

SLOVACIUS

KALEND.

1579.

N. SZOMBAT.

~~1739.~~
~~Oct. Zeit.~~

P. A. K. I.

159.

Teljes.

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár

Kiell. 29. sz.

~~125~~

~~154~~

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár

KALENDARIVM.

ES EZ MO
STANI M. D. LXXIX.

ESZTENDŐBEN TÖRTENENDŐ
nememű dolgokról: Annafőltörte, az
időnek naponként következendő
állapattyarul, itator
Itelet.

IRTA SLOVACIVS PE
TER CRACCAI ASTROLO
gus. Magyarra fordította
Pecchi Lukach.

Ez esztendőben, ide mi felénél Napba es
a holdba, semmi fogyatkozás
nem lesz.

Nyomtatator nagy Szombatba.

1579.

nyom K. 70.

Az kövekezendő jeleknek ma
gyatagattya.



- vñlag
 Neuckedő negyed
 Hold tölte
 Fogyatkozó negyed
 io }
 iob } ér vagas.
 icles }
 * * * * * Köppőlyőzes.
 * * * * * Lictariumal }
 * * * * * Pilulauaal } való purgatio.
- vetni, plantalni.
 Emlegetni ualasztás.
 Sár, auagy cholera.
 C melancholia.
 M Nyal, auagy phlegma.
 P

1578 16 de d'roy mutuo bñe l'annu
 & fobor 1578. R. 25
 1578 16 de d'roy mutuo bñe l'annu



Bodogaszony Haua.



- 1 a **Kis Karachon** Hal: 10 **† † † c †**
 2 b Sz: Istuan oét. Hal: 22 **† c †**
 3 c Sz: Janos oét. Kos: 6 **† p †**
 Az ű apia es annya chodal koznac uala. Luc. 2.
 4 **D Apro sz: oéta:** Kos: 18 **C**
 5 c **Telephor: papa** Bika: 1 **Bodiasz. neu.**
 6 f **Viz Keresz:** Bika: 12 **(A: 12. 22.**
 7 g Hilarius pisp. Bika: 25
 8 a Lucianus mar. Kett: 7
 9 b Iulianus mar. Kett: 19 **●**
 10 c Rem. Pal. **Nap v** Rac 1 **† c † p**
 Midőn lőt uolna Iesus, 12. esztendő. Luc. 2.
 11 **D. J. Viz ker: vtan** Rac: 13 **† † † c * m**
 12 c Archadius Rac: 25 **† † † c**
 13 f **Viz ker: oét:** Orofz: 18 **● A. I. 3.**

Gyűjtemény Bodogaszony Haua

Bodog aszón Haua.

- 24 g Felix mart: orok: 20 Bo: asz. töl:
 25 a Maurus apat. Szűz: 3
 26 b Marcel. papa. Szűz: 17
 27 c Antal confes: Mert: 0

Meny: kező lön Cana neuű saluba. Ioan: 2.

- 18 **D. 2. Prisca szűz.** Mert: 14
 19 c Marius mar: mer: 28 Bo. a: fogyat:
 20 f Fabian Sebez: Scorp: 13
 21 g Agnes szűz. Scorp: 27
 22 a Vince mar. Nyil: 12
 23 b Emerent: szűz. Nyil: 26
 24 c Timotheus con. Capr: 11

Mikor le szállot uolua a begyrül.

- 25 **D. 3. S. Palford.** Capr: 25
 26 c Policarpus mar: Viz: 10
 27 f Aarany lza: sz. la: Viz: 22
 28 g Agnes. 2. Hal: 5
 29 a Valerius pisp: Hal: 18.
 30 b Aldegund sz: Kos: 1
 31 c Bodog asz: bõiti. Kos: 13

Eszteendő nec, minden idő nec kezdetle algyad,
 Chriſtus pafztorunc, kezeid ala futunc.

Hata gabor nakul R 45.

Böit elő hua.



Midőn be ment uolna Iesus az babilona, Matt, 8:

- | | | | |
|----|-------------------------------------|----------|----------------|
| 1 | D. 4. Bregina sz: | Kos: 26 | † † † p |
| 2 | c Gyertya sz: Bod. | Bika: 8 | Böit elő neu. |
| 3 | f Balaspisp. | Bika: 20 | (P. 99. |
| 4 | g Victor mar. | Kett: 2 | |
| 5 | a Agota szüz | Kett: 14 | • |
| 6 | b Dorotya szüz. | Kett: 26 | |
| 7 | c Apollinar: conf. Rac: | 9 | † c • * m |
| | Io magot uete az űmrzebe, Matt. 13. | | |
| 8 | D. 5. Illona asszony | Rac: 21 | † c * p c |
| 9 | c Apalin sz: | Orof: 4 | • |
| 10 | f Anap Halba. | orof: 17 | Böit elő, töl: |
| 11 | g Desiderius pisp. | Szüz: 0 | • 4. 11. |
| 12 | a Eulalia sz. | Szüz: 13 | |
| 13 | b Istvan pisp. | Szüz: 27 | • |

FEBRVARIVS.

Tamad, 7. 8. Enyefzic, 4. 52.

Tamad, 6. § 2. Enyefzic, 5. 8.

Tamad, 6. 35. Envelzic, 5. 25.

Handwritten note: *Handwritten note: 30. 2. 1880. 1880.*

[illegible]

3. Die rindig gesornen

6. ~~Just an~~ *Salvage* ~~by~~ *by*

about 27 lbs per box front

R 19 550.
about 7 ft deep brief R 19 550

Der Herr Kultarkeser
R. 2.

Böit elő huaa:

- 14 c Balint mart: Mert: 10 
 Ki mone miuseket fogadni az ű szöl: Math: 20.
 15 D. Septuagesii: Mert: 25.
 16 e Iuliana Sz: Scorp: 9    
 17 f Susanna. Scorp: 24  
 18 g Simeon pisp: Nyil: 8  P. 1. 3.
 19 a Basiliiuspisp: Nyil: 23. Böit elő fog:
 20 b Eucharisuspisp: Capr: 7
 21 c Hilarius papa. Capr: 21 
 Ki mene a maguetó, el uetni. Math: 13.
 22 D. Sex: uszög: Pen: Vix: 5  
 23 e Böit. Vix: 18
 24 f Matias apost: Hal: 1 Böit mas vijsi
 25 g Valpurga sz: Hal: 14  3. 10.
 26 a Nestor mar: Hal: 27  
 27 b Leander pisp: Kos: 9    
 28 c Roman. apat: Kos: 9

Iobor, borsos etec, legyen most az te barátod
 Ponniaslo ueszót mast io faragni karot.
 Hazad melegen igyekezze tartani, Laklat
 Frissen, az uariat asztagodat be lepte.

Giat k poszta uisgal vimal
 klat 7. vith 7. poszta 3.
 Es mostan el mndr sziv

FEBRVARIVS.

14 v. i. e. p. s. i. o. ad virginem

15 v. i. j. ad b. v. b.

16 v. i. j. ad b. v. b.

17 v. i. j. ad b. v. b.

18 v. i. j. ad b. v. b.

19 v. i. j. ad b. v. b.

20 v. i. j. ad b. v. b.

21 v. i. j. ad b. v. b.

22 v. i. j. ad b. v. b.

23 v. i. j. ad b. v. b.

24 v. i. j. ad b. v. b.

25 v. i. j. ad b. v. b.

26 v. i. j. ad b. v. b.

27 v. i. j. ad b. v. b.

28 v. i. j. ad b. v. b.

~~atque Iohannes Baptista~~
~~et Iohannes Baptista~~

28 b. v. b. b. v. b. L. 3.

Böit más Haua.



Mellé uőue Iesus à tizenkét tanítván, Luc. 13.

- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1 D Quinquagesima | Bika: 3 |
| 2 c Simplicius papa | Bika: 16 ✕ |
| 3 f Kunegund sz; | Bika: 28 ● |
| 4 g Böit fő szerda | Kett: Böit mas neu. |
| 5 a Fridelin mar. | Kett: 22 ☾ P. 3. 8. |
| 6 b Perpetua sz; | Rac: 4 ✕ c |
| 7 c Tamas aquin: | Rac: 18 ✕ c ● ✕ m ✕ |

Vitetec Iesus a p uszta, Matt. 4.

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 8 D Inuocavit | Rac: 29 ✕ p |
| 9 c 40. Vitez mar. | Orosz: 12 |
| 10 f Egyenlő ty esnap | orsz: 25 ● |
| 11 g Nap kosba | Szűz: 8 |
| 12 a Gergely papa | Szűz: Böit mas tölte |
| 13 b Eufrazia szűz | Mert: 6 ● A. 4. 31. |

MARTIVS.

1. nap	Tamad, 5. 18. Enyefzic, 5. 42.
10. nap.	Tamad, 6. 2. Enyefzic, 5. 58.
20. nap.	Tamad, 5. 44. Enyefzic, 6. 16.

1 ~~Alta of majorda R. 2. 18. 18. 18.~~

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

Ing Jacob Muratori R. 20.

and revised d: four. R. 11.

of Gama of media in Rye R. 25.

of Rye R. 3.

Ex via recta ex 18.

flor: 64, per 18.

18. 18. 18. 18.

18. 18. 18. 18.

Böit mas hana.

14 c Peter mar: Mert: 10 **† m**

Ki menuch Iesum, iuta Tirusnac es Sidon: Math 15.

15 **D. Reminiscere** Scorp: 5

16 e Gereon. Scorp: 19 **† † † e**

17 f Gertrud sz: Nyil: 4 **† † † p**

18 g Alexaand: pisp: Nyil: 19 **† † † p. m**

19 a Ioseph: ma: icg: Capr: 3 **† p. 8. 18.**

20 b Archippus. Capr: 17 Böit mas fo:

21 c Benedec apat. Viz: 1

iz uala ordögöt, es az nemandá. Luc: 114

22 **D. Oculi.** Viz: 15 **† † † m.**

23 e Victorian, mar: Viz: 28 **† m. m**

24 f Bodogasz: bñiti. Hal: 1 **† † † c m**

25 g **Gyfmölch ol:** Hal: 13

26 a Eustach: apat., Kos: 6 **† György vii:**

27 b Rupert pisp: Kos: 18 **● A. 7. 28.**

28 c Gastul: mar: Bika: 0

Mene Galilea tengeren által. Ioan: 6.

29 **D. Letare.** Bika: 12

30 e Quitinus mar: Bika: 24

31 f Balbina sz: Kett: 6 **†**

Lasian az föld indul: sz föld lasia kepedet

Meczö kefeddel ot forogy oltouanyal,

Szent György háza.



- 1 g Theodora sz: Kett: 18
 2 a Mar: Egip: Rac: 0 *
 3 b Burgunda sz: Rac: 12 * * * *
 4 c Amburus pisp: Rac: 24 C A 10. 35.
 (Sz: Görg: neu)

Kifed meg ti közzületec engemet, Iohan. 8.

- 5 D Iudica Orosz: 7
 6 e Celestin. papa Orosz: 20
 7 f Vince conf. Szűz: 3
 8 g Dienes pisp. Szűz: 17
 9 a Valerian. Mert: 1
 10 b Nap Bikaba Mert: 11 Sz: Görg: töl
 11 c Apollon. Mert: 29 P. 1: 48.

Mikor közelgetet volna Ierusalemhez, Matt: 21.

- 12 D Virag vasar Scorp: 14 * * *
 13 e Iulius papa Scorp: 26 #c

Atal of astal gortunk & fej
 50.

APRILIS.

1. nap. Tamad, 5. 22. Enyefzic, 6. 38.
10. nap. Tamad, 5. 8. Enyefzic, 6. 52.
20. nap. Tamad, 4. 52. Enyefzic, 5. 8.

atam pitho wire p. 26 k f. 10
mageri f. 10
agutan pitho - davis p. 27 k f. 8.
atam ag kung wipok f. 3.
of the y. pitho f. 1.
f. 10
Loughran of maff k f. 4.
~~Gordon~~
Friday winter glen pitho
give f. 10. pitho
to ro low g. 50.

Szent György havi.

- 14 f Tiburez mar: Nyil: 14 +++P
 15 g Helena sz: Nyil: 29
 16 a Nagy chörörtöc. Capr: 13 ●
 17 b Nagy Péntec. capr: 27 sz: György fi
 18 c Nagy szombat. Viz: 11 D nap keles

Mikor el mult volna a Szombat. Mar: 16.

- 19 D. HVS VET. Viz: 25
 20 e Hettö. Hal: 8 ●
 21 f Ked. Hal: 21 Hc
 22 g Gaius papa. Kos: 3.
 23 a Albert pisp. Kos: 15 +++P
 24 b György mar: Kos: 27 P.inkósd v
 25 c Maic Euange: Bika: 9 ●

Midőn estne volna az napon, Ioban. 20.

- 26 D. Quasi modo. Bika: 21
 27 e Anastasius pa: Kett: 2 P
 28 f Vitalis mar: Kett: 14 ●
 29 g Peter mar: Kett: 26
 30 a Quitin, mar: Rac: 8 Hc

Szent barmod nyugot regen, lis taligaddal
 Rosdat keseddel, meny ki dologra ugan,

APRILIS.

14	gky fro ak R.3.
15	ag elst R.8.
16	
17	
18	ag mufak polon R.3.
19	ma pafadun fob daktat R.3.
20	in mung
21	atj nicolao murato
22	2 nung 6 dat R.2.5.50.
23	muratobi finony mo 2 daktat 8.6.4.
24	2i yduby farat mung 4.5.1
25	atj ginyen 4.5.1
26	atj ginyen 4.5.1
27	atj ginyen 4.5.1
28	atj ginyen 4.5.1
29	atj ginyen 4.5.1
30	atj ginyen 4.5.1
	atj ginyen 4.5.1 R.3.25

Sancz ucs eleget, dudolafal nyomiad ekedet,
 Illyen setalas gyönyörűsegre megyen.

Dati Joany Krato 20 April R.2.

Pinkősd haza.



- 1 b Phil: lakab. ap: Rac: 20 ✠ ✠ ✠ c ✠ p
2 c Sigmond kir: Orolz: 2

En nagyoc az io pafztor: Ioan: 10.

- 3 D. Misericordia. orofz: 15 Pinkősd ne:
4 c Florian, mar: orofz: 28 C. A: 1. 30.
5 f Gothard mar: Szűz: ✠ ✠
6 g Ioan: apo: kap: Szűz: 25 ✠
7 a Ianos pisp. Mert: 9 ✠ m ✠ ✠
8 b Staniszlo pisp: Mert: 25. ✠ m
9 c Gerg: nazian: Scorp: 8 ✠ c ✠

Egy keuefse, es immar nem lattoc: Ioan: 16.


























- 10 D. Iubilate. Scorp: 23 ● P: 9. 30.
11 c A nap kettősbc. nyil: 8 Pinkősd töltes:
12 f Nereus mar: Nyil: 25
13 g Seruat: pisp: Capr: 8 ●
-

MAIVS.

1. nap.	Tamad, 4. 34. Enyeszie, 7. 24.
10. nap.	Tamad, 4. 32. Enyeszie, 7. 37.
20. nap.	Tamad, 4. 13. Enyeszie, 7. 47.

	j. dis maj atá miltot
1	harmadik f. 3
2	j. maj atá miltot k. 1. f. 1
3	p. 1. b. 1. f. 4
4	
5	2. maj f. 1. f. 1
6	
7	2. maj f. 1. f. 1
8	f. 1. f. 1. f. 1. f. 1.
9	
10	Gefot Jacob atá k. 1. f. 1.
11	Gefot Jacob atá k. 1. f. 1.
12	Gefot Jacob atá k. 1. f. 1.
13	Adat Gefot Jacob atá k. 1. f. 1.
	for Adat f. 1. f. 1. f. 1. f. 1.
	K. 1. f. 1. f. 1. f. 1. f. 1.

Pinkôsd hua.

- 14 a Bonifa: mar: Capr: 22
15 b Sophia asz: viz: 7 
16 c Isidor: mar: Viz: 20    
El megyec aboz a ki engemet bochatol. Ioan: 16.
17 **D. Cantate.** Hal: 4  P. 4. 44.
18 c Dioscorid: m: Hal: 17 Pinkôsd fog:
19 f Potent: sz: Kos: 0
20 g Basilla sz: Kos: 12  
21 a Hospicius conf: Kos: 35    
22 b Castus Bika: 7 
23 c Desider: pisp: Bika: 18 
Valamit kertec Atyamtul en neuembe. Ioan: 16.
24 **D. Kereszt iaro:** Kett: 0 sz: Iuan v. 53.
25 c Orban papa. Kett: 12  P. 2. 53.
26 f Beda pap. Kett: 13
27 g Ianos papa. Rac: 5     
28 a **V. menbeme:** Rac: 17     
29 c Maxim. pisp: Rac: 29
30 c Felix papa. Orofz: 29
Mikor el iouend a uigasztalo, Ioan: 15.
31 **D. Exaudi.** Orofz: 24

Gyöngy viraggal hintve rosakcal, kéc ufolausd
Pinkôsd füvekkel, zöld levelekkel ekes.

MAIVS.

14. v. j. ad v. j. -
16. v. j. do

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

v. j. ad v. j. -
v. j. ad v. j. -
v. j. ad v. j. -
v. j. ad v. j. -
v. j. ad v. j. -

v. j. ad v. j. -

Almotis hoznac ki folyo kuttac szep repogassal,
Lakial, migaztal az Philemule szoual.

Szent Iuan haza.



- 1 e Nicodemus: mar: Szűz: 6 **sz. Iuan neu:**
2 f Marcellin: mar: Szűz: 20 **C P. 2. 6.**
3 g Pergent: mar: Mert: 3 **✠ ✠ ✠ m**
4 a Quintin: mar: Mert: 17 **✠**
5 b Bonifac: mar: Scorp: 7
6 c Philöp Pisp: Scorp: 16 **✠ ✠ ✠ c**

A ki engemet szeret az en beszédemet, Ioan 14.

- 7 **D. Pinkősd nap** Nyil: 1 **✠ ✠ ✠ p**
8 e **Hetfő.** Medard: Nyil: 16 **sz. Iuan tölté**
9 f **Ked.** Capr: 1 **● A: 3. 37.**
10 g **Kantor** Capr: 16
11 a Barnabas ap: Víz: 1
12 b **Nap Rakbat** Víz: 1: 5 **✠ m**
13 c Antal Paduai. Víz: 19 **✠ ✠ ✠ m**

Vala egy Nicodemus neujs ember. Ioan: 3.

Szent Iuan hana.

- 14 **D. Sz. Haromsz.** Hal: 13 **# c**
 15 e Vitus. mar. Hal: 26 **✕ .**
 16 f Quiricus mar: Kos: 6 **☾** A: 3. 50.
 17 g Paula asz: Kos: 21 Sz: Iuan fo:
 18 a **Vr napia.** Bika: 3 **☿**
 19 b Geruas: p:ot: Bika: 16
 20 c Regina sz: Bika: 27

A kazdag barsonba bíborba öltöztetése: Luc: 16.

- 21 **D. 1. sz: Harvian.** Kett: 9
 22 e 10 ezer Mat: Kett: 21 **☿**
 23 f Bóit. Rac: 3 **Sz: lak. vñsz.**
 24 g **Szent Iuan** Rac: 14 **●** A: 5. 73.
 25 a Galican. mar: Rac: 26
 26 b Iani Pal. mar: Orosz: 8
 27 c **Lafalo kir: bóit:** Orosz: 20

sz. I. sz. 14. Egy ember nagy nachorat szerze. Luc: 14.

- 28 **D. 2. sz: Har: Vr.** Szűz: 3
 29 e **Pet: Pal, apo:** Szűz: 16
 30 f Pal emlék: Szűz: 29

Szegy salátát barany czemert, sültue chentat,
 Vñ uered szepen minden erebbe megyen.

IVNIVS.

- 14
- 15 viny posolind. 4 ad faria
- 16 viny ad kuny solny hlyz villa 3000
- 17
- 18 viny bond
- 19
- 20 le-sis
- 21 viny ad vav
- 22
- 23 viny ad vjka. 4 con ykuvisa
- 24 ad noy pili
- 25 ad vav
- 26
- 27 viny ad kuny
- 28 viny bond
- 29
- 30 viny posolind

Oruofságtal tsuortafiad, kis pülak tul
Gyomrodal: az kaszat szena retet le trpl.

Albirak y. H. Aratofra attu R. 6.
af vtan R. 8.
af vtan Aranja. 6.
af vtan kumofol R. 5. 4. 6. 7. 8.

Szent Iacob háza.



- 1 g Bodog asz: bõiti Mert: 13 CP. 8. 50.
 2 a Bodiasz: latog: Mert: 27 sz: Iacob net
 3 b Procop: con: Scorp: 11 + + + c
 A. c Orle conf: Scorp: 25 + c

Közelget nec uala Iesus hoz Publicanusoc. Lu: 15.

- 5 D. 3. sz: Har. vt: Nyil: 10 + + + p
 6 e Sz: Peter oet: Nyil: 25 + p
 7 f Vilibald conf: Capr: 10 sz: Iak: tõlte
 8 g Kilianus. Capr: 25 P. 1. 9.
 9 a Bodog asz: oet: Vix: 9
 10 b 7. Atyafi mar: Vix: 27 + + + a
 11 c Pius papa. Hal: 7 + c

Legyetec irgalmasoc, miképpen a ti. Luc: 6.

- 12 D. 4. sz: Har: vt: Hal: 20 + + +
 13 c Margit: sz. Kos: 4 + + + p

Szent Iacob háua.

- 14 f **Nap oroszlan:** Kos: 17 **# p**
15 g 12. Apostol. Kos: 29 **P. 4. 21.**
16 a Gudolph. mar: Bika: 11 **Sz: Iacob fog:**
17 b Andr: Benedec. Bika: 24
18 c Arnolph: Kett: 6 **#**
Milón a serege: tutulnának Iesura. Luc: 5.

- 19 **D. 5. Sz: Har: VII:** Kett: 18
20 c Ioseph Barsab: Rac: 0 *** c**
21 f Praxedes sz: Rac: 12 **# c * c**
22 g **Man: Magdol:** Rac: 23 **Kis aszon Vaj:**
23 a Apollinar mar: Orosz: 5 **P. 7. 2.**
24 b Bbit. Orosz: 18
25 c **Iacob apostol:** Szűz: 0

Ha sellyeb nem bouelkedic a ti igazsagtoe. Math: 5.

- 26 **D. 6. Anna asz:** Szűz: 13
27 e 7. aluo szent: Szűz: 26
28 f Pantalco. mar. Mert: 9 **# m**
29 g Lasz. kir: temet: Mert: 23
30 a Abdon. Señen. Scorp: 7
31 b German. pisp: Scorp: 21 **(A: 3. 45.**

(Kis Asz: neu:

*Munkalkottal: laski gyakorta buza uetefre
Kös keuet, uigan ragd be kepedbe szepen.*

IVLIVS.

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

mit afky hradk ejfswigt
R. 830.

v. my vinnu

v. my p. s. m.

kulst folkaj f. m. s. p. l. g. m. s. t.
g. r. g. r. s. b. a. t. R. 23.

Ert ne ugas f. r. d. s. t. u. n. l. t. u. n. y. s. k. u. a. n. s. a. g.
l. e. g. n. e. l. k. u. l. b. o. r. t. m. o. s. t. h. a. l. e. b. e. t. i. d. d. o. g. a. l. y. a. l.

Kis Afzoni haua.



1 e Pet. vasi szak: Nyil: 5
Mikoron soc sereg uolna iesusal. Mar: 8.

2 **D. 7. sz. Hat: vt.** Nyil: 20

3 e Istuan testo tal: Capr: 5

4 f Bõit. Capr: 19.

5 g **Haui Bod: afz:** Viz: 4

6 a **Vrszene valto:** Viz: 19

7 b Donat pisp: Ha: 2

8 c Ciriaci Bõit. Hal: 15 c

Meg oltalmaztatoc magatokat a havis pro: Mat: 7.

9 **D. 8. sz. Hat: vt.** Hal: 28 c

10 e **Lõrincz mar:** Kos: 11 p

11 f Tibur: valerim: Kos: 24 p.

12 g Clara szüz. Bika: 7

13 a **A nap szüzbe.** Bika: 19

AUGVSTVS.







1. nap.	Tamad, 4. 48. Enyeszic, 7. 12.
10. nap.	Tamad, 5. 4. Enyeszic, 6. 56.
20. nap.	Tamad, 5. 19. Enyeszic, 6. 41.

1	Mutv id by our f... f...
2	
3	Balat Brak v... f... f...
4	Juz Atat f...
5	
6	Ap... f...
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	

Kis Aszon hua,

- 14 b Bod:asz: bõiti. Kett: 1 
 15 c Nagy Bod:asz. Kett: 14
 A kazdag embernek sáfara uala Luc: 16.
 16 D. 9. sz: Har: vt. Kett: 26.
 17 e Lörincz oßt: rac: 8      
 18 f Agapit mar: Rac: 20   
 19 g Magnus mar: orosz: 2
 20 a Istvan kiraly. orosz: 14
 21 b oro: 27 sz: Mihaly vij:
 22 c Bõit. Szûz: 10 

Latuan Iesus a uaraszti sira raita. Luc: 19.

- 23 D. 10. sz: Har: vt: Szûz: 23
 24 c Bertalan apo: Mert: 6  
 25 f Genes: mar: Mert: 19
 26 g Irenius mar: Scorp: 3
 27 a Rufus mar: Scorp: 17   
 28 b Agoston pisp: Nyil: 2 sz: Mihaly uet
 29 c lan: nyaka uag: Nyil: 16 

Ket ember megyen uala fel a templomba, Luc: 18.

- 30 D. 11. sz: Har: vt: Capr: 1
 31 e Paulin, pisp: Capr: 15.

Hordot kesecz pinterekkel tisztá boroknar,
 Hany lepet, szõlõgt az serezelec elic.

AVGVSTVS.

14 D. di nactus gorgis Corba
15 R. 2
16 af vta Hing at m. h. R. j
17
18

19
20 Atad bijri atal Zohoum.
21 R. 5
22

23
24 Atad af Cyhok. k. Zebra
25 R. j

26 Hing at m. h. k. R. j
27 gupra got h. tr. valot
28 i 24. di. ang. m.
29

30 atad af at m. j. bijri Cyh. m. k. g. 50.
31 R. j

Vert ne uetes, hideg uirtül m. sze tauozza,
Ert szölöt dinnyet, mondola magot egyel.

Szent Mihály haza.



- 1 f Egyedapat: Capr: 29
 2 g Imre her: temet. Viz: 13 **+** **+** **+** **m** **+**
 3 a Serapia sz: Viz: 27 **+** **m**
 4 b Marcell: mar: Hal: 11 sz: Mihali töl:
 5 c Victorin mar: Hal: 24 **+** A: 8. 4.
 Ki menuen Iesus, Tirusnac bazarirul: Mar: 17.
 6 **D. 12. sz: Har: vt: Kos: 7**
 7 c Bod: asz: boiti: Kos: 20 **+** **+** **+** **p** **+**
 8 f **Bod: asz: sz: na: Bika: 2**
 9 g Gorgon. mar: Bika: 14
 10 a Hilar: papa. Bika: 27 **+**
 11 b Prot. lacint. m: Kett: 9
 12 c Sirius papa. Kett: 21
 Bodog szemec a kic lattya, melyeket tilattoc. Lw: 10.
 13 **D. 13. sz: Har: vt: Rac: 3** **+** A. 4. 39.

SEPTEMBER.

1 nap.
2 nap.
3 nap.

Tamad, 5.40. Enyefzic, 6.20.
Tamad, 5. 56. Enyefzic, 6. 4
Tamad, 6. 13. Enyefzic, 5.47

1	atad of lowafak R. j.
2	lijordnak R. j.
3	vijs ad kroyfhar
4	vijs ad polij
5	vijs ad batij
6	vijs ad kroyfhar
7	vijs ad kroyfhar
8	vijs ad kroyfhar
9	vijs ad kroyfhar
10	atad borra of Hpaank R. 10. 11
11	R. 3. 27. 60. 60. 60. 60. 60.
12	obidun R. 10.
13	

Hifot gungel borfrat R. 5. 8.

Szent Mihály hava.

- 14 c **4. Mag: nap meri:** rac: 15 sz: Mih: fo:
 15 f **Nap es ej, egyenlő.** Rac: 28 **† c † c**
 16 g Kantor. orosz: 10
 17 a Lampert pisp: orosz: 23 **●**
 18 b Ianuar: mar: Szűz: 5 **†**
 19 c Elegius. Bdit. Szűz: 18 **†**

Tíz Poklosoc iduence eleibe. Luc: 17.

- 20 **D. 14. sz: Harvt:** Mert: 2 **●** P. 8. 41.
 21 c **Mate apost:** Mert: 15 **mind sz: viz:**
 22 f Mauricz mar: Mert: 29
 23 g Tecla szűz Scorp: 13 **† † † c**
 24 a Gelert pisp: Scorp: 28
 25 b Cleophas sz: Nyil: 12 **† † †**
 26 c Cyprianus Nyil: 28 **† † †**

Senki nem szolgálhat két urnac. Math: 6.

- 27 **D. 15.** Capr: 11 **C. P. 4. 17.**
 28 c Venceslaus. capr: 26 **mind sz: viz:**
 29 f **Mihály Anchan:** viz: 10 **† m**
 30 g Hieron: Doctor. Viz: 24 **† † † m**

Fac alya naladis immar regen binque gyümölcshel
 Almat szép kőrtuelt őszue baraczkot egyel,

SEPTEMBER.

14
15 *visi ad kar / 18*

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25 *visi ad malagka*

26 *visi ad malagka*

27

28 *poso - 18 rubij*

29

30 *visi ad malagka*

31

Kely fel, regen szantnac, chepeltele uetefred

Vezed dolgodat, bor sotolafra sics.

Mind Szent huaa.



1 a Remigius. con. Hal: 7 **† c**

2 b Leodegar. mar. Hal: 21 **† † † c**

3 c Supplicius m: Kos: 3 **† p**

Mezzen uala Iesus, Nain neu narasha. Luc: 7.

4 **D. 16.** Ferencz. Kos: 16 **●** P. 8. 4.

5 e Romanus pif: Kos: 28 Mind sz: töl:

6 f Fides sz: Bika: 11 **●**

7 g Marcus mar: Blka: 23

8 a Benedikta sz: Kett: 5 **†**

9 b Dienes mar: Kett: 17

10 c Gereon mar. Kett: 29

Midőn be ment uolna Iesus egy Phariseus háza: Luc: 14.

11 **D. 17. sz: Hat: Vt.** Rac: 11

12 e Maximilian. Rac: 23 **† c m**

13 f Kalman mar: orosz: 5 **●** P. 11. 49.

OCTOBER.

1. nap.
16. nap.
26. nap.

Tamad: 6.32. Enyefzic, 5.28.
Tamad: 6.48, Enyefzic, 5. 12.
Tamad, 7. 5. Enyefzic, 4. 55.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13

szepeltatta a borszék bor
az a vésztarabok kij-

nyitja.

az a szék jótanácsa miatt
az a szék kij.




Hu a szék jótanácsa miatt

Egy kőművesi atk a
szék jótanácsa miatt








Az a szék jótanácsa miatt

Az a szék jótanácsa miatt
az a szék jótanácsa miatt



Mind Szent huaa.

- 14 g **Nap Scorpius:** orosz: 18 Mind sz: fo:
 15 a Hegduiga. Szűz: 0 
 16 b Gal confes: Szűz: 18 
 17 c Florent: pisp: Szűz: 27 

Mikor hallottac uolna a Phariseusoc. Math: 22.

- 18 **D. 18. Lukach:** Mert: 10  m
 19 c Columban: m: Mert: 24 **sz: Andr: Vñ:**
 20 f Caprasius: m: Scorp: 8  A. 8. 44.
 21 g 11. ezer 120 Scorp: 23
 22 a Seuerus pisp: Nyil: 8  p
 23 b Seuerin: pisp: Nyil: 22,    p
 24 c Maglor: pisp: Capr: 7 

Be menten Iesus az baticzkaba. Math: 9.

- 25 **D. 19. sz: Har: Vñ:** Capr: 22
 26 c Demeter: mar: viz: 6 **sz: Andr: nem:**
 27 f Bõit. Viz: 20 **C P. 11. 37.**
 28 g **Sim: Iud: apot:** Hal: 4 
 29 a Narcissus mar: Hal: 17    
 30 b Seraphon pisp: Kos: 0    p
 31 c Bõit. Kos: 13  

Szólót szettel, menny ki uadaszni, most madaraszni,
 Mustos tormával io pechenekkel eleg.

OCTOBER.

14. Ad az asfalgi artek
S. 80.

15. Abrigiat f. j.

16. afmajnak volt az asfalgi.

17. afmajnak volt az asfalgi.

18. Ad az asfalgi artek

19. Ad az asfalgi artek

20. Ad az asfalgi artek

21. Ad az asfalgi artek

22. Ad az asfalgi artek

23. Ad az asfalgi artek

24. Ad az asfalgi artek

25. Ad az asfalgi artek

26. Ad az asfalgi artek

27. Ad az asfalgi artek

28. Ad az asfalgi artek

29. Ad az asfalgi artek

30. Ad az asfalgi artek

Vigad ely már, boitast tetet, ad ki repadat,
Az föld maia meg fagy uond ki k erodat imar.

Szent Andras hana.



A kiraly menyegzőt szerze fianac. Math: 22.


- 1 **D. 20. Mind Sz:** Kos: 25
 - 2 c Halottac nap: Bika: 8 sz: And: tölte.
 - 3 f Vital: Ag: mar: Bika: 20  P. 2. 35.
 - 4 g Amand. pisp: Kett: 1 
 - 5 a **Imreh herczeg:** Kett: 13
 - 6 b Lenart. Kett: 25
 - 7 c Vilibrod pisp: Rac: 7  c  m 
- Vla egy kiralyi ember kinec fia. Ioan: 4.
- 8 **Dal. sz: Har: vet** Rac: 19    c  m
 - 9 c Tiuardar mar: orofz: 1
 - 10 f Marton papa. orofz: 13 Sz: And: fo:
 - 11 g **Marton pisp:** orofz: 25  P. 5. 7.
 - 12 a Ianos alamosi. Sziz: 8 
 - 13 b **Nap Nyilasba.** Sziz: 22

NOVEMBER.

1. nap. Tamad, 7. 23. Enyefzic, 4. 37.
 10. nap. Tamad, 7. 35. Enyefzic, 4. 25.
 20. nap. Tamad, 7. 27. Enyefzic, 4. 13.

1	Atti nagyjambin
2	mech-ak R. 3.
3	albert ak Bith & jostora
4	
5	
6	attor sikorinak al lab
7	Gynalefra ak Bith Gynalefra
8	
9	R. 4.
10	atam R. 1. 1. 1. 1.
11	
12	R. 1. 1. 1. 1.
13	Gynalefra.

Szent Andras hua.

14 c Clement mar: Mert: 5  m

A kiraly szamot akara uetni. Math: 18:

15 **D. 22. Leopold.** Mert: 18

16 c Othmar apo: Scorp: 3

17 f Anianus pisp: Scorp: 17 **Karach: V**

18 g Eficius. Nyil: 2  P. 7. 7.




19 a **Ercebet asz:** Nyil: 17

20 b Columban. pif: Capr: 1

21 c Bod: asz: Tem: Capr: 16



Szabadé adot adni Chaszarnac? Math: 22.





22 **D. yrolfo.** Viz: 1



23 c Kelemen pa: Viz: 16    m.

24 f Grisogon mar: Hal: 0 **Karach: neu:**

25 g **Katalin sz:** Hal: 14 **C A. 9. 19**

26 a Linus pa: mar: Hal: 27  c 

27 b Agric: Vital: m. Kos: 10    

28 c Softe: Bóit. Kos: 23  p 

Mikor közelgetet uolna Hierusalemhez. Math: 21.

29 **D. 1. Advent.** Bika: 5 

30 c **Andras apo:** Bika: 17

Kendert tiloly, sonnyon bázád nepe rubak at,
Kapotás husod nagy ropogással alyon,

NOVEMBER.

Atam mi gal draknak bona pro

28. Nov. 79. vajonvala 11.
akó bor

Angyali kuty, Azalbert
termerie atkowan
es drabant mate termenyo

Ha bor zolga
ajmagiori bor fumbol alit
nagy p. 10.

26. nov. 1879. R. 2. 51
g. 1. 50.

1879. 10. 10.

Sz. 1. 33.

Angyali kuty R. 1.

Chepely, uag fat, udurodnae hord ki gánaia
Nyomat as turokat, sokadalomra legyen.

h. 1. 2. 34.

Karachon hana.



- 1 f Longin. Mar: Bika: 29 ●
 2 g Bibiana sz: Kett: 11 Karach: tölte
 3 a Crispin. mar: Kett: 22 ● A. 8. 24.
 4 b Borbala sz: Rac: 4 * c
 5 c Saba apat: Rac: 16 # c # * c
 Itelec lesznet, a Napba es holdba. Luc: 21.
 6 **D. 2. Ad. Miklos p.** Rac: 27 + + + * c
 7 e Bgit. orosz: 9
 8 f **Bod: aszfogan:** orosz: 21
 9 g Ioachim. Szüz: 4 ●
 10 a Eulalia sz: Szüz: 17 Kara'ch: fog:
 11 b Damasus pat: Szüz: 29)
 12 c **Nap Capricorn** Mertt: 13 + m
 Mikor hallotta uolna Ianos. Math: 11.
 13 **D. 3. Ad. Lucia.** Mertt: 27:

DECEMBER.

и. пар.

Tamad, 7. 55. Enyefzic, 4. 5.

10. пар.

Tamad, 7. 58. Encyclic, 6. 2.

30. пар.

Tamad, 7. 56. Enyefzic, 5. 4.

af kunstz. Gidsen

att. R. 21.

A tortosa - R. 2. Ba

g. div. organisch - Anz.

Handwritten signature: *Handwritten signature*

Deze nuntius is vijftien R. 10.

gals 20; pulff: 30; 51
69 1/2 1/2 1/2 1/2 1/2

natuk gura 825. 2. 1/2

D

Long-pile 13.

Karachon háua.

14	c Nicasius pisp:	Scorp: 11
15	f Valerian:	Scorp: 24 c +
16	g Kantor.	Nyil: + c
17	a Lazar pisp:	Nyil: 23 Bod: afz: vij.
18	b Nencelsius.	Capr: 10 A. 5, 15.
19	c Bóit.	Capr: 25.

Kıldenec à Sidoc Ierusalem ből. Ioan: 1.

20	D. 4. Aduent.	Viz: 10
21	c Tamas apo:	Viz: 24 + m
22	f Teodosia sz:	Hal: 9 + c
23	g Eugenia sz:	Hal: 22 + c
24	a Bóit.	Kos: 6 Bod: afz: neu.
25	b Karachon.	Kos: 19 A. 2. 11.
26	c Istuan mat:	Bika: 2

Az ú apia et annya, chodalkoznac uala. Luc: 2.

27	D. Iános apo:	Bika: 14
28	c Apro sz:	Bika: 26
29	f Tamas pisp:	Kett: 8
30	g Sabinus pisp:	Kett: 20
31	a Siluester papa.	Rac: 2 * c

Körmed fuid telben, nem fogsz artani vele,
léz uermed leszen nyarba be rakus neked

DECEMBER.

14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31



*atd of magister
Königshausen*

Beuen mézet, kiz borfochtat borba chenalysd
Minden faratság nyugodalomra nalic,

REVEREN
DO DOMINO, MAT
THAEO POKLOSTOI, PRAE

posito Sagiensi, Domino & patrono
suo observandissimo,
Lucas Peechi.
S. P. D.

Dum licet & faciles urgent ad carmina Nymphae,
Gratimur placida Matthaeo mente patrono
Poklosti, variam neccientes fidere chartam,
Pro meritis iustis, sanctis, tantoq; favore
Mistimus hanc illi, ferimus sinud, atq; dicamus.
Si iuvat aduersis, letisq; applaudere rebus,
Noscere tum causas, ortus obitusq; : patronus
Exiguum studio uoluit sine felle libellum,
Omnia mox certis poterit cognoscere signis:
Prospiciet duros resolutis nubibus imbres,
Et Boreae de parte truciis cum fugiat, ultro
Aduertet: signo tumidi quo fluctibus austri
Turgidulas ponant immenso murmure sedes
Regia SATVRNI sese quo stella receptet
Quidne ferat, radiis obnoxia, numq; benigna,
Sol rerum donitor, reginam namq; crescat
Que binas stabili secum trahat agmine stellas
Vna Venus, regidi Deus additur altera belli.

Ac curvis totum, disponat dentibus annam
Quiq; dies densis plauis, uentiq; carebant
Menstruus nam uigris per caelum cornibus erret
Luna, malum miseris referens mort alibus omen.
Pegasus anguiferos disponat Gorgonis oris:
Vrse quo geminae curru uoluantur eterno.
Ver uolis pictum, spicatus uestibus astitas
Pomifer autumnus, pluvius quid Bruma gubernet
Ostendet facili rectam sibi tramite metam
Parua sed gratam testantia munera mentem
Excipiet multa petimus patronus amico.

A Keresztyen Oluasónac.

Mire ualoc legyenek az égen a nap a hold és a fe-
nyes csillagok, a ki azokat teremtette meg mő-
da, midőn átteremtésnek idején imágyon szol-
la. Legyenek világosfeto allatok a mennynek erősegen,
hogy világos az é a napot az éytil, a lenebence legyenek,
bizonyos idők, napok és esztendőket: És legyenek
világosfeto allatok a mennynek erősegen, hogy világos-
csoföldet. Az az, a mint Arany szau szent tanos
magyarazza: Hogy világosfeto szolgáltatassanak és
hogy azoknak forgásokból tanulya meg az időnek és
rasat és ualozasat, a napoknak szamat, az esztendőket
nek kerfűljet.

De nem mindnyian uagynak o'y bö'chre hogy mi
magunkat ezeknek uigere mehetnénk. Amas okak

adot az Isten m̄közünkbe tudos és bölcs embereket
És a tudatlanokért irásokban esztendőnként meg ie-
lenhete mind a napnac es boldnac akcorbeli állásokat, és
az időket hozza rendellyel. Hogy m̄s ercbuc az esz-
tendőknec és banoknac kezdetit, Éőzépít és véget Az
napoknac szamat, és hoszat, Es tudgyunc az időnec
mi uolta /zerent minden chelekedetinkbe modot és ren-
det tartani. Mellyt ha meg gondolsz mely hasznos esz-
szűsleges legyen az embereknek életkre, bizonyarat
meg erted aztis mintm̄ bõchületbe kellyen tartanod
azokat, a kic az ég forgásárul ualo tudományba foglal-
lyac mago' at.

Sokac gonoszt szollanac felőlőc, miuel hogy mi-
dön nem chac arrul szólnac, a mit most mondanc, ha-
nem a chállagoēnac irásokból es helybeztetescből, a Éő-
netkezendő dolgoēnakis uegere igyekeznec menni, Es
a mit azokrul irnac, nem mindenkor telic be, söt gya-
korta Éődomben esic, hogy nem mint az űiőacendő mon-
dások tartanaia. De ezec nem ertic, hogy az Astrolo-
gusoc azt mondgyac a mit a természetnec szokot iara-
sa uolente ne, es nem azt, a mit a szent baromsagnac tit-
Éo stanzasba (melynec ember uegere nem mehet) uege-
zet A teremteskor, bizonyos erőt őntét Isten az ege-
be es a chállagokba, mellyec által ez also világ, úgy mint
a földy űc, uizec, a földi, földi állatoc es gyümölcsőc
biratásárac es az ű termeszetekbe igazgatt aszanac:
Mind az alal, nem bochata ki kezecből ű maga, az ű
tyle

tűle teremtet menyecce és földenc, és a benne valóknak
bírodalmat, sem az ű áharattyaat úgy nem fösteleget a
csillagozhoz, bogy egybet se akarhatna se mielőrtne
annál, a mit azoc jelentene.

Eljárnac az egész az üdölgökben, és meg tartyas
tulaidon folyásokkat: Mellyet gyáforta való elmélet
defektel meg fogtanac és észekbe nőttenec a bölcses.
Vegere mentenec annakis, miflőn imigyen nagy annu-
gyan allanac, egy, nagy más keppen helyhezitetnec a
chillagoc mit jelentenecile ala az embereknec egéssége
és állapottyoc felől, mikboda időket igezzenec és mi
történeteket mutatnac hogy esbetnenec.

Annac okért, ha szorgalmatos gondot viselne
reia, ezekhez mind alkalmatoson hozzászokhatna.
De ha azon kőzbe, az urnac akaratya, buzonyos es
kiválteppen ualo okokbol, kilömben forditja a dol-
got, mit tebet arrul az emberi bölcseség é' Vgy kellett
volna lenni természet szerent, a mint űc mondottac,
ha a természet nec ura, reia bochatta volna a chilla go-
kat, hogy az ű, eriket ide ala, szokásoc szerent szol-
galtathattac volna, de mind hogy nagy űz emberek a-
bez ualo nagy szerelme arra nitte űtet, hogy iobbat,
nagy a bűn ellen ualo haragja oda uzerlette, hogy go-
noszbat adgyon annal, a mit a chilla goc igertene-
gy kel lenni a mint az urnac tezie, diabertesre az ű szent
neue belöle. Mello, hogy engedgyen az alkomány az ű
alkotóianac.

Excerpt

Ezeket nem őc nekűl akarom meg íclenteni, hanem hogy tudgya minden, menit kellyen ez igazság mondafohnac tulajdonítani. Es se úgy mint haszontalan dolgokat meg ne utallja, se azt ne alicha, hogy ha valami ezekbe be nem telic, annac tudatlanságatul esic, a kiirta, hanem Istenec akarattyal. Miel hogy nem ualoztatbatatlan keppen kel meg. tőrtenni mindenne a mi it irna nagyon. Mert mindiobra, s mind gonoszabra elualoztatja Isten, ha akaria: ugye mint ki ura az ő teremtet allatnac.)

Mellyet bizonyyal tuduan, könyörögőne ű szent fellegene hogy az ő kegyelmessiegeből adgyon meg nekűnc minden iot, es taufztason el tőlőnc minden gonoszt, a mit az egec es a chilla goe íclentne.

A mi az én munkamat nezi, a könyuecbket Slouacium Peterne tulajdon keze irasabol, (melyet egy fő emberne küldöt aiandekön) fordetottam magyar nyelure, hogy a iambor bölch ember elmeicne gyűmögöche, a mi hazanknak is szolgallyon. A nap íclentendafat, es enyrszeset, a mi szokot orankhoz szabtam, mely a deakba, a huszonnegyes orához uolt rendelue, miel hogy Craceoban a seic orauul elne. Vegye is meuen en tőlem minden ualaki o'lasia, ezt a kis faradságot.

EZ EZSTEN

DOENEC KEZDE

TIRUL.

AZ égnec forgáárul való tudomány
ba kic foglallya magokat, az esztendőneceleit, a tauasznaekzedeti
rül szamlallya. Annacokaert è jelen va-
lo 1579. esztendő, Marciusnac, az az, bõit
mashonac tizen egygyedic napian, nap
nyugat elõtegy oraua es 38. minutaua
kezdetic. Mert akcor tær a nap a kos neuu
chillagba, honnæt az esztendõk nec for-
dulasa szamlaltatic.

Ez esztendõn vralkodo chillagárul.

AMinemû dolgokbol azt meg szok-
tat itelni, mellyic planeta legyen
az esztendõ nec vralkodo chillaga,
az oc mind Saturnusnac adgyac az vralko-
dast, mies oda engedgyic azert, kinecye
nus leszen tarfa, es Mars mind a kettõ nec
szolgal.

Ez esztendõ nec közõnséges allas
pattyarul.

E

Miuel

Mivel hogy a chillagoe, kie főe ez
esztendőneccuileleleleben, es igaz-
gatasaban kilombózó természetűec egy
mastul azt murattyac, hogy ez esztendő,
nagyob részre, hideg es nedues lesz.
Es az esztendőnecc részei, az ű természet
szerent valo allapattyolat meg nem tar-
tyac. Kiualteppen tauaszal es őszel. Mely
időben oly égi haboruc leszne, mellyec
a földnecc es fañnac gyümölcsinecc artani
fognac, gvañor ár vizeket szerezne, Es
affele oktan allatolñnac, mellyekkel az
emberecc elnecc, halalt hoznac. Mind az as-
tal, Venus, Saturnus es Mars kőzöt kőzbe
iara leuen, meg igyekszik mereteleeni ez-
ket a gonoszokat. De talam többet kezd
tőrekelese Marsnal fogni, hogy né mint
Saturnusnal, es annac oktaert chac azokat
meretelelheti meg, mellyec Marsul szar-
maznanac, es chac a kőor, midőn a Satur-
nusnac ereie meg lantad. A kedig lesz
Pintősd huanac kezdettől fogva, Szent
Mihaly huanac kőzepeig. Rőuid beszéd-
del kőzönleges teppen nedues hideg esz-
tendő leszne ez.

Az

A föld gyümölcsiről.

AZ esztendőnek hideg es nedves volt
taett felő hogy far leszen a földnek
gyümölcsiben, es fel reszkerent va-
lo termese kezd lenni.

A Buza iol nevetedic, fualtkeppen
dombos helyeken, es meg nem dragodie

A Rós, fel reszent tetem, es alkalmas
arra leszen.

Az arpa, nem leszen beu, de igen
draga sem.

Borso, Bab, kóles, nem gonoszul te-
rem, es melto attan fog iarni.

A zab beu esolcho fog lenni.

A mész, fel reszent gyűlis, adatikis.

A Dioba far törtenic, azért nem soe
leszen.

A Cicernek fel reszent valo termese
es arra.

A szőlő terem, es ha szűret taian valas
mi vesz meg nem bantya, nem leszen dra-
ga a bor.

vgorka, dinnye, tőc nem fog beuel-
tedni.

A Bekefegrül es Hadakrül.

A Kegvetlé Mars, az hadaknacso oka, vgy tezeneiech hogy ez elztendőbe, nem igen dihoskodnieccaz emberek. Demiuel hogy ez elztendőn vralkodo chillagokhoz tarsalkodic, felo hogy a feiedelmeknek vralkodásra geriet dezofziuóket, egy mas ellen fegyuerkezeti. Nyarba kiualtképpen, es az ősznecuege felé, es tellyes teletczaka. Mely időtbé nemely tartományokat nagy hadi indulatokkal es nyaualyakkal fenyeget. Leg inkább kedig észacfele. Mind az által közön séggel nagyob részre chendesz leszen ez elztendő.

Dög Halálrül, Es Betegsegekrül.

A Z égnecforgásából azt találó, hogy ez elztendő dög haláltul, es soc féle veszedelmes betegsegekrül, né fog üres lenni. Mert Saturnus az emberi nem zernecellenésege, tauaszal hideg nedvessegeket negyed napi hideg leléseket, vizkórágot, colicat, gyomornac erőtlenséget, az aszonyiallatoc mehenec faladat, Varrat, tagoknac le esését, es veszedelmes

delmes nathakat szerez. Nyarba a Mats
erőt vőuen, meg sokalettya az erős hi-
deg lelesek, neueli a dög halált, Sarga-
sagot, Hás folyást, heu kelesek, fran-
czut, szin faiaft, embernek vekonyanacsa
iálat es guttat szerez. őszel, vralkodni fog
nac minden féle szedelgés, hurutoc,
dög halál, it kiualtképpen Lengyel or-
szágban. A tél valami maradékiat meg
tartya vgyan ezeknek è nyaualyaknac,
mind az aitala vége egeszes lesz.

A keresztyenekről.

TAuaszal es Nyarba, soe haboruio es
nyaualyaioc törtenie a keresztyenek
neca Törököktől: Követsegekben,
vton iarasokban es haiozalokba lem lesz
nec szeréhesec. Tauaszal figyelmetesbec
es gyorsabbac lesz nec dolgokhoz. A tél
szerenches lesz a keresztyeneknek, es
akoron, valamely keresztyen feiedelem
túl, frigyét fog keuanni Török Chaszar.

A Sidokról.

E 3

Taua.

Tauaszal es Nyarba, gonosz szeren-
cheiee lefzen a Sidoknac, őszel dög halál-
tul nem ohattyac magokat. Telbe noha
a betegesegtul szabadosoc né lesznee,
mind az által figelmetességgel erőlköd-
nee marhaiokat vsurabol szaporetani.

A Törökökrül.

ATörököknec, nem igen io lefzen a ta-
uasz. Nyarba fegyvert uelneek ezek
be, de kis aszon hauánac kezdetibe,
meg verettetuen, meg chendeszednee
egy keueise, hogy feregeket őregbetuen,
az ősznee vegén igékezeteket veghez ui-
helséc. Es félő, hogy azoc közöttül ütnee
yalakikre, a kikcel frigyec vagyon. Télbe
egesesekre viselnee gondot, mert maid
mind egész esztendő által betegesec lesz-
nee, es a keresztyen fejedelmekhez köve-
teker küldnee.

Egy Nehani országoknak allapattya-
rul. Az Nemes Magyar Orszagraul.

NEm igen szerenches esztendőiöc le-
fzen a magyaroknak. Mert tauaszal
es Nyarban, nehezen ohattyac ma-
gokat hogy az ellenségec taita nem len-
nenec.

nence, vtookban esközvetsegekben is nem
szolgálnak a szerenche. őszel egyéb dol
gokba szerenchesbec, de az ellenség miatt
nagy felelemben lesznek. Telbe io állapot
tyoc lesz.

Lengyel Országgrul.

Tauaszaal felteszent való szerenche
icceleszen a lengyeleknek. A Nyar győ
zedelmet iger nekik ellensegeken,
es ha akariac mind iofzagoakra, hirtre,
akkor io gondot viselhetnek. A Tauasz
dög halálnak őregbűlesevel fenyegeti őket
Telbe keduec szerent történi minden
dolgot, es barátokat igyekeznek magok
nac szerzeni.

Cseh országgrul.

EZ esztendőben, soc veszett mutat a
cheheknek az ég. Ellenkedéseket, fog
sagokat, szolgálóknak hitlensegeket,
affele allatoéna mellyekkel emberek sok
tac elni halalokat, főkeppen kedig taua
szal. Nyarba nagy sarcoztatásokkal meg
terhelhetnek, kereskedéseibe szerenche
len vton iarasoc történi, es affele be
regsegecala vettetnek, mellyeket mon
danc hogy tauaszal, es nyarba fogna

dihóskódni. őszel tisztel-seg-nec es barat
sagnac szerzesehez io szerencheice lesz-é.
A tél nem fog egesseges lenni nekie Sőt
egesz elztendő által, inkab mind bete-
gelec lehetne.

Béch országrul.

A Cillagoc ior igerne cã Bech orsza-
giaknac tauaszal, azért vtokban es
kőuetlegekben, io szerencheice lesz-en.
De oltalmazzac magokat, hogy az ellen-
seg, Valahogy készületlen-seg miat meg
ne nyomorecha űket. Nyarba, az űieles
chelekedetekből, io hirt neuet szereznec
magoknac, sokaknac baratsagokat talál-
lyac, es egessegefec lesz-nec. őszel dőg ha-
laltul fellyenec. Telbe mindenben ked-
uec relic.

Silestiarul.

A Silefakoknac, bodogtalan állapot-
tyoc lesz-en tauaszal. Nyarba es ősz-
el iobban lesz-en dolgoc. Telbe gyönyő-
rűseges elerbe foglallyac magokat.

Kőuetségekről, es vton larasokrul.

Nem

Nem olyan soc kőüetségec fognac
ez idén lenni mint taualy. A kie lesz
nec, azoknac a tauasz nem szolgál. Nyar
ba mesze földre, es ieles kőüetségekbe
mennec a kőüetec. Az esztendő nec e-
gyeb részeiben, ritkac es szerenhetlenc
lesznec a kőüetségec.

Az Egetesekről.

Gyakor egetesec es gyuladasoc tör-
tennec ez idén. Kiuallképpen Nyar-
ba es a tauasz nac, középitül fogua ue-
geig.

*Azokrul kiken bizonyos
planetac uralkodnac.*

Az Nap alat valokrul.

EZ esztendőben, alab valo szerenhe-
ieclefzen az egyhazi feiedelmek nec
es nepek nec, es mind azoknac, kiken lu-
piter vralkodie, hogy sem mint taualy.
Tauaszal, tunyac lesznec az egyhazi sza-
badság nac oltalmazasaba, es sokak nac
gyulólsegekbe esnec. Nyarba loszagok-
E s ba

ba tart uallanac. Tanaszal valamenye
iobban leszen dolgoz. Telbe minden
bantafohat meg gvozuen, keduec szerent
fognac elni, es egymas segetsegeuel esta
nachaua gondot viselnec dolgozra.

Az Nap alatt valokrul.

A Kiralyoc, fejedelmeces egyeb e vila
gi renden valo so nepec, tanaszal io
szerenchenec ieleit fogiac elmerni,
tiualteppen az u birodalmolnac beke
nel valo biralaban. Nyarba friget szeret
uen azokcal a kiceel vissza voltanac, tisz
telseges gyonyorusegebbe adgyac mago
kat. okzel egelsegec veszedelmes leszen,
es egy nagy fejedelemnec, vagy valami
hertelen esetbol, vagy ketsegben eses
bol, halala tortenec. Telbe iol lehet gyö
nyoruseges eletet viselnec, mind az által
a kofsegnec neminemu szukseges dolgait
rulis tanachkozna.

A Mars alatt valokrul.

Tanaszal valmerolekznec in tab, hofi
nem mint erofsec a vitezlo nepec, es
ne asit miuelhetnec a menit etele
nec veszedelmeuel kesertnec. Nyarba io
mo

modon es okossan vitezkeduén, kedue-
sec lesz nec a fejedelemmel. Tauaszal la-
gyabbac lesz nec a betegsegecmiat, mel-
lyektől akkor igen fog nac bántatni. Teibe
betegsegre igyeckez nec inkább, hogy nem
mint hadakozásra.

A Venus alat valokrul.

AZ aszonvitepek nec, es egyebet nec.
Eie Venus birtoka alat van nac, egyeb-
ként szolgálna a tauaszidő, de egef-
segec nem igen io lesz en. Nyarba győ-
mrőrűseges életet iger nek eie Venus, es az
embereknél keduesec lesz nec. A tauasz-
nac kezdetiben hamar el mulando gyű-
lölsegec lesz nec ellence. A tel öregberi
marhaiokat. A szülő aszoniallatok nac ke-
dig chae nyarba lesz en könnyű szülesec, a
tel nec töb reszeiben, kiualt keppen taua-
szal nem.

A Mercurius alat valokrul.

ATudos emberec, tanulo dea koc es
falmaroc kien nec Mercurius az ő chi-
lagoc, tauaszal vlatatosoc fog nac
lembi meleg betegsékbe es nec. Nyarba
tanulságnac, es keset kesdes nec okaert,
idegen nemzetec közzé mennec. Taua-
szal

szal alhatatlan szerencheiee törtenic, el-
lenkedeseknek es betegsegeknek miatja.
Telbe fő embereknel keduesec, de bete-
gescelesz nec.

A Saturnus alat Valokrul.

A Saturnus iobagi, vgy mint ke-
zekcel munkalkodo miues népec,
tauasznac ideie, figyelmetec lesz
nec dolgokba, hogy az u maradkoknac
kazdaglago gyuichenec. Nyarba meleg
betegsegec miat, lassubbac fognac lenni.
ősz i időben, marhaiokban ualo kir es ha-
lal miat meg busulnac. Telben, ismeg
marha kereseshez kezd nec

A Hold alat Valokrul.

A köz nep nec es parasztágnac taua-
szra, betegseget, soc gyűlölséget, es
tömlőczőzést iger a hold. Nyarba es
őszeliobban leszen dolgoz, mind az által
Mars, megis egelsegec ellen olalkodic.
Telbe keduec telic mindenben.

Az Ercze krul.

A Z arany hasznat ad munkasina-
mert tilzta es beu etezre találko-
nac.

nac. Nyarba a víz miat, nehezen találta-
tic. őszel a hevérec betegsegektől meg-
bántatnac. Telbe, szaporan es hasnoson
afattatic az arany.

Az ezüst szűkön es nagy munkauat ta-
laltatic tauaszal. Nyarba es őszel soc nye-
reseget iger munkafinac. Telben is azon-
keppen, mert akkor nem chacsoc, hanem
tisztas leszén.

A fekete őn nyartul meg valua, egesz
esztendeig beu leszén.

A fehér őn es Lazur, a relet ki vőuen,
szűkön talaltatic.

A vas tauaszal es őszel beuseges, Nyar-
ba szűc, telbe draga lehet.

A Réz chac tauaszal nem, de egyeb-
kor iol szolgal.

A keneső, pinkesd hauaba, es a nyar
vegen iobbadon leszén, az esztendő nec
egyebresziben, szűkön.

A Hold fogyatkozásánac,
mely 1578. esztendőbe, szent Mibaly
hauanac, 16. napian uolt che len
kedetiről,

Ennec

ENnec a hold fogyasának hasonlatos
chelekedeti lesznek azokhoz, melye
ket ez el mult elztendöben meg ir-
tunc, de erötlenec. El kezdetnec Pintlös
hauanac 19. napon. Tartanak a ket tö-
vetkezendö holnapon.

A Télnek Maradekiarul.

MEg mondottuc taualy, hogy è tél-
nec kezdeti kemeny fagyos, es ne-
ha huaas lesz. Most sallyanc a
röb részeirül. A középi azért homályos, es
igen fagyos, a vege alhatatlan lesz az
előc es hauac miat.

Kis karachon napon gyönyörűseges es
mertekletes tisztaságot, masod napon
homályos fagyot, szombaton selleges es
hó eseste hailando eget tel varni.

Bodog aszonv hauanac neuetedö ne-
gyede, viz kereszt estire vittado ciel 12.
oran, 22. minutan tezie meg, Venustul
es Saturnustul igazgattatic, es fagyos ha-
uas lehet. De az napon es holtal telue,
szaraz tizta idöt, viz kereszt vran valo
napo es chörtörtötön hauat ad. Péteke es
szom

szombatonis hó esésre hailando idő törté-
tenic. Vasárnapon északi szelec tamad-
nac, mellyec más napra is tartanac.

Bodog aszony huanac tölte, kednec,
vizkereszt ocsauaianac előtté valo eiel-
1. oran, 3. minutan esic. Marsnac es Sa-
turnusnac birtoka alat. Es homalyos ned-
ves, a hidegnec meg lagyulasaual fog len-
ni. Az a nap oluado, Szerda nem őrös lesze
égi haborutul es szelektul. Chótörtötön
chendesz, Penteken estue fele hauas, szom-
baton oluado, vasárnapon fagyos es tisz-
ta időt varhatunc.

Vgyan azon hónap, fogvatkozó ne-
gyede szent fabian napian reguel 6. oran
25. minutan, es azon planetac alat hason-
latos leszen a hold toltehez, közsleg va-
lo szelekecs. Mind az által, első napiaj
hailandobbac lehetnec az hó esésre. Sz-
Pál fordulattya napia, homalyos es fa-
gyos. Hetfőn szomorú ég es etős szel tör-
tenhetic.

Bőit első hónap viulasa, szent Pál for-
dulattya vyan keddre viradolán reccic
meg

meg, 1. oran 19. minután. Melynec rendelőie Mars es Saturnus, szaraz es fagyos időt ígérnec. Gyertya szentelő bodog afzony bőitin, az északi szeleccel hatalmaznac, es az hideget kemenyetie. Vafarnapon fagyos tisztátt, es bodog afzony napian, kemény deret kel varni.

Neuekedő negyedye vgyan azon hónap, gyertya szentelő bodog afzony másod napia vtan való csel 9. oran, 9. min: történie, Melynec Venus leszén igazgatóia Saturnussal, kie fagyos tisztá időre törekednec. Az a nap, a következendővel huaas, az vtan valócfagyosoc, es tisztac leszne. Sz: Apalin afzony napia homalyos es hideg, ked széles lehet.

Bőit elő hónapactólte, Septuagesima Vafarnap előtt való szerdan, 4. oran 11. minután, del vtan történie Venus meretkietes, de huaas időt ígér. De az napon gyónórúféges ég lehet. Chörtökön, huaas fellegecimide amoda leueguen, néhol huaatisadnac. Penteken es Sz: Balint napian, tisztá kegyes idő, Septuafima vafarnapon homalyos, hetfen es kedden nedues haboru fog törtenni.

Fogyat-

Fogyarkozó negyede, Bőit elő hónap,
Septuagesima vtan való szerdan, 1. orán
3. min: del vtan teczie meg. Venus kedig
es Mars, nedues, elős, es alhatatlannac ie
lentic hogy lenne. Vgyan azon napon,
nedues fölhoé budosnac, es a kővetke
zendő napó, előt vagy hauat bochatnac.
Penteken szelec tamadnac, mellyec a föl
hót el kergetics az eget meg tisztettyac.
Az vtan való napoc merteklétes fagyos
söclészne. Sexagesima vasarnaptul meg
Valua, mely homalyos lehet. Bőitin es in
nepen Sz: Matyasnac, mertekletesség es
kegyes szelectörtenne.

Bőit más hó viulafanac, Sz: Matyas ma
sod napian 3. orán 10. mi: del vtan kel len
ni es alhatatlan elős, szeles időt szerez.
Chótörtökön, penteken, tiszta, szombar
ton estuefele elős, Quinquagesima vasár
napon homalyos hideg, Hetfőn tiszta sze
les, kedden nedues, Szerdan mertekletes
időt variunc.

Neuekedő negyede Bőit masnac, Bőit
fő szerda vtan való chótörtökön, del v
tan, 3. orán 8. minut: törtenic, es vgyan
azon Venustul igazgattatuan, haszonla
tos melegre háló időt hőz, szombar

rul megvalua, mert akkor meg hideg
dicaz ég. Inuocauit vasarnap neha neha,
tisztas leszen. Hetfőn, fedden. Sz: Gerge
ly estin es napian, igen szeles idő fog leni.

A Tauasznae Termeszetiiről, es ideieről.

A Tauasznae kezdeti (mellyet a nap-
nae, Bac neuu iegybe meneteliről
szamlalnac az astrologusoc) Bőit
mas honac 11. napian, nap nyugat előtt
egy oraua, es 38. minut: leszen. Ennece
vralkodochillaga Saturnus Marsales Ve-
nussal. Az egész tauasz kedig hideg es
nedues fog leni, fő keppen az elei.

Bőit masnae hold tölte, Sz: Gergely
masod napiara vitrado eiel, 4. oran 31.
minut: ramad, es miert hogy megis, Ve-
nus vralkodic Saturnussal, az eget ned-
uesetic es hidegetic, kiueuen az első napo
kat. Reminiscere vasarnapon nedues fel-
leged imide amoda hudoznac, es vegre
előt vetnec. Melv előtül holtal kelue meg
hidegedicaz ég. Kedről fogua, a kőuet-
kező

kező negyedik és széles idő követte
zic.

Fogyatkozó negyede a Bőit máshó-
nac, Oculi Vasarnap előtt való chőtörtő-
kőn estue, 8. oran 18. minutan tamad Vra
Mars leszen, es áteilyes negyednec napi-
ait meg meleteti. Szent Benedec napi-
atēi vőuēn, mert akkor valami széles ned-
uőség történie.

Szent György huanac világa, Letare
Vasarnap előtt, pentenké reguel 7 oran 28.
minutan kezdetie. Mars, Mercuriusal,
széles meletet hoznac Szombaton meg
haborodie azég. Letare vtan való het-
főn hideg első, kedden, tisztuló hideg,
Szerdan chőtörtőtőn széles tiszta leszen.
Penteēn felleget kezdne gyűlni, es első
adnac.

Neuekedo negyede szent György ha-
uanac Iudica Vasarnap előtt való Szomba-
ton 10. oran 35. minut: leszen meg Mer-
curius, Marsal, szárazsággal való meletet,
es neha verőfent, neha szélet igerne.
De az napō esős felleg fog teczeni. Hetfő,
széles, Szerda meny dörgeft es villamast,
hoznac a több napoc mert eletefelelesznee

Szent Györgynecholdrólte, virag Vas
farnapelőt való szombaton, dél vtan, 1.
oran 48. minutan, Venusnac es Mercuri-
usnac vralkodása alatt történie. Kie szeles
tisztasagot akarnának szerzeni. De az
nap, Vasarnapon, es hetfőn nehezen teszie
szert, mert homalyos es szeles eg lesz
Nagy chőtörtőkön es penteken, Satur-
nus meg hidegeti az eget.

Fogyatkozó negyede, vgyan azon sz:
Györgynec, Nagy szombaton, nap kelet-
körteszie meg. Iupiter ketsegnelkül erős
szeleket es nagy esőket hoz hidegseggel.
De az a nap, es HVSVE T napia, chahideg
fog lenni. Hetfőn es kedden, nagy
szelec es eső, Sz: Albert napi a chendesz-
es hidegből sz: György innepen, ke-
seb eső, meretekletes szellel könetkezie.

Pinkősd huanac viulása, sz: Marc Evan-
gelista napian estue 9. oran: 13. minutan
kezderie. Venus Saturnussal tiszta de hi-
deg időt igernee. Az napon szelec, Quasi
modo Vasarnapon es hetfőn esős hideg.
ferdan eső, auagy meny dörges, szelec, sz:
Philóp sz: Iacob napian reguel hidegech
ke, az vtan gyönörülleges tisztasag. Miseri-
cordia vasarnapon neha felhőc neha ve-
tőfeny lesznee.

vgyan

Vgyan azon pinkósdnegneuekedő ne-
gyede, sz: Florian napiara virrado eiel 1.
oran 30. minutan esie Mars leszen rende-
léie ki szeleshaborut indet, de az ű tarfa
Venus tiztasagra törekedic. Az napon
zapor eső leszen. Kedden es szűrdan meg
mertekeltetic az ég. A többnapoc ez ne-
gyednec termeszeti fogiac tartani.

Pinkósd huanac hold tölte, lubilate
vasarnapon estue 9. oran 36. minutan kez-
zedtic. Mars es iupitet vralkodua esős
es meny dörgős időt tamasztnac, kiualt
keppen, é negyednec felcig Chótörtökön
es penteken gyakor meny dörgő törtenic.

Fogyatkozó negyede pinkósdnec, Csá-
rate vasarnapon dél vtan 4. oran 44. mi-
nutan leszen, Venusnac es Mercuriusnac
birtoka ala vetteric, kie villamasra, es
menydörgesre rendelicaz eget. Vgyan
azon napon is affele idő törtenic, ha Sa-
turnus eleit nem veszi. Hetfő, küesőt, ked,
mertekletes eget, pentec es szombat, ha-
borut, dörgest es meny ütest igérnec.

Szent Iuan huanac vjssaga kereszt ia-
ro vasarnap vtan valo hetfőn, dél vtan
2. oran 33. minutan fog meg lenni. Es v-
gyan azon rendelő, ez el mult negyed-

hez hasonlo időt hoznaci: hac hogy Mars
melegetis tamaszt, a három első napon
főkeppen. Aldo zo napia, a szelektül meg
mertekeltetic. Vtanna valo vasarnapon,
valami hertelen haboru tamad. Hertön
vagy földet, vagy ahoz hasonlo esőt ta-
masztanac Saturnus es Venus.

Neuekedő negyede sz: luannac Aldo zo
vtan valo del vtan 2. oran 6. minutan le-
szen. Mercurius Venussal szeles tisztai időt
igérnec, mellyet az három első napoc me-
gisadnac. De penteken nedues fellegee
gyülekezec, es esőt bochatnac ala. P I N-
KESD vasarnapon es hertön, az égnek fel-
lemetes merteklese történic.

Sz: luannac hold tölte, pinkösd ked.
vtan földetkezendő szel 3. oran 37. minut:
teczic meg, Mercuriusnac es az útarlanac
Jupiter nec birodalma alatt, elein chen-
desz időt, vegre meny dörgő haboru hoz
Az napon északi szelektül mertekletes,
szerdan földös ég lesz. Chörtörtön es
penteken, a melegseg meg mertekeltetic.
Szent háromsag napian es az vtan, a ne-
gyednec vegsig, rettenetes meny dörgőe
es az égnek haborui lesz nec.

Anyar

A Nyarnac Kezdetiről, es
Termeszetiről.

A Nyar akkor kezdetie midőn a nap, a
Rañnac chillagaba megyen Es az Szi:
Iuan huanac 12. napon 2. oran 2.
minutan történie. Venus kedig vralkodo
chillaga, Marstarfa leszen. A Nyarnac elei
alhatatlan, meny dörgös es heu fog len-
ni. Közepi szeles szárazsagra haiol, iol le-
het bőzöslég Saturnus fölvehet, kücsöket
es zaporolat hozhat. A vegeis vgyan ol-
lyonacnac hogy szelesb es szárazb aletom
hogylegyen.

Fogyatkozó negyede Szi: Iuan huanac
vr nap előt való kedden 3. ora 30. mi: nap
élelet előt, es inkább mind meleg es aszú
leszen, valami keues neduesseggel ölgvén
reuen: Az napon es holtal félue, kedues
tisztasag: Vr Napian meny dörgös: Szom-
baton villamas auagy mertekletes széllel
való elő, vasarnapon felleg, talam nehol
előis fog lenni.

Szi: lakab huanac viulasa, Sz. Iuan na-
pian reguel 5. oran 23. min: kezdetie. Mel-
lyet Iupiter neha tiszta éggel neha ned-
es felles előssel latogat meg pétekenedues

egyebegyűlucn, első erefztneec. Sz: László napia szeles haboruual, meny dörgőkkel, es kő elsőel feneget. Vasárnapon io es tizta: Sz: Peter Sz: Pal napian, eskeden chendesz es elsőre hailando idő lehet.

Neuekedő negyede vgyan azon hónap. Bodog aszony latogatafa bőitin estue 8. oran 50. minut: kezdetic. Mellyen Venus fog orszagolni Saturnussal, kie mind vergic nedues, homalyos es hiuós időt szerzenec. Mind az által neha neha, a vesze vtan nap fentis lathatunc.

Sz: Iakab huanac tölte, Szerdan szent Kilian napian 1. oran 9. minu: Iuppiter a lat esic, es tizta meleg időt hoz. Chac hogy hortal kelue valami egyenetlen es szeles ég történhetic, Vasárnapon heu: a tób napokon tizta időt varhatunc.

Vgyan azon hónap fogyatkozó negyede, tizenket Apostol napian, del vtan 4. oran 21. minut: vgyan azon Iupiter birtoka alat, a hold töltehez hasonlatos idő uel tamad. Azon napon valami égi haboru eshetic. Penteken eszombaton dörges, villamas es meny utes, auagy chac zapor első lehet. A tóbi meleg es nedues. Sz: Magdolna aszony napiatul meg Vasárnapon, ua,

na, mert az homalyosb es neduesb fog
lenni.

Kisafzony huanac viulasa, Sz: Mag-
dolna afzony masod napian, nap nyugat
vtan 38. minutau: leszen. Melynec rende-
löielupiter, mertekletes tisztasagot, neha
neha kedig szeleket szerez. Vgyan azon
napon felleg es vegre első fog lenni. Sz: la-
kab estin es napian, eszaki szelec tamad-
nac. Hetf. n homalyosfellegec imide a/
moda leuegnec. Szerdan es chőtörtőkön
szeles dörgő auagi elsőidőlehet.

Vgyan azon hónac neuekedő negyede
Sz: Peter vasa szakadafara virradua, 3. orá
45. min. teczi meg. Melynec első napiai,
szelesec, es elsőőc, az vtolsoc tisztac es sze-
lesec fognac lenni, lupiter rendeleseből.

Kisafzony huanac tölte, yr szene val-
tozatty napian estue 9. oran 1. min: Mars
birrokaba törtenic, es hideg afzusagra ha-
iol egy elsőőc, de az vtan szelte es ned-
uessegre valtozie, mely dolog azon napo-
nis meg fog lenni. Közepső napiai hűőse-
tő szelektul tisztattatnac. Sz: Lőrincz ma-
sod napian első es mertekletes szelet, chőt-
törtőkön első auagy valami egyeb habo-
rut kel varni.

Fogyatkozó negyede vgan azon kis
aszony hauanac, Nag: Bodog aszony e-
stin, 10. oran 28. minutan eskic, Mercuri-
ustul es Venustul birattatic, es azért sze-
les tisztafogot tamaszt, az égnec nemine
műmerteletes voltaual. Es inkább mind
az egész negyed olyan leszén.

Sz: Mihaly hauanac vylaga, Sz: Ber-
talan nap előt való szombaton reguel 8.
oran 2. minutan tamad Mercurius egy e-
lőszór tiszta időt hoz, mely vegre előre
fordul. Az nap folyhós leszén estueliszi-
krazással. Sz: Bertalan napianis reguel fő-
lyhó, szerdan holual kőd, es estue fele elő,
Atőb napokon neminemn egyenetlen i-
dő leszén.

Neuekedő negyede Sz: Mihaly nae
Sz: Ianos nyaka vagasa napian, del előt
10. oran 3. minutan kezdetic Venus biro
dalma alat. Ki tisztafogra torekedic. Chac
hogv az nap nedues lehet. Atőbbi regge
li hínóssal kedues eget hoz.

Sz: Mihaly hauanac tölte, kis aszony
nap előt való szombaton reguel 8. oran
42. minutan, kedues es szép tisztafogot
tamaszt, es neha kőzósleg keueses előt fő-
keppen vasarnapon es chőtörtőten.

Vgyan

Vgyan axon Sz: Mihaly hauanac fo-
 gyatkozó negyede, Sz: Kereszt felmagasz-
 talasa előtt való vasárnapon, virratta előtt
 4. oran, 39. minutan esic. Saturnus meg
 mertekli a meleget, mert huios gicet
 szerez: Mercurius kedig szeleket ad. Sz:
 Kereszt napian oly erős szelec tamadnac
 hogy hazakat fognac bontani, es faikat
 többől ki dűyteni, es tattanac harmadna-
 pig. A több napoc szelesec lesz nec hőzösleg
 való tiszta faggal.

Az ősz nec Kezdetiről es
 természetiről.

Szent Kereszt felmagasztaltatasa napi
 Sata virarado eiel, 11. oran 6. min: kezde-
 tic az ősz, mert a nap, a szor erkezie a
 mertekbe. Mely nec Venus Mercurius sal,
 veszi maganac birodalmat. Kic az eleit
 szelesse: Középit szeleseslőse: Végét hideg
 nequeesse telzie.

Mind sz, hauanac vylaga, Sz: Mate
 Euangelista napia előtt való vasárnapon
 kel fel, estue 8. oran 41. minutan. Iupiter
 lesz en vralkodo chillaga, ki neduefseget,
 es az utarfa Saturnus homalyos homa-
 lyos hideget iger. Az napon erős szelec.
 Sz: Mate napian homalyos es hideg idő:

Az

Az vtan valo ket napon a szeleknek diho
kodo rusalodasoc. Chotortokon hideg clo.
Penteken eszaki szelek, kie a folhót tetu-
ua kergetic. Szobaton homalyos leszen,
Neuekedo negyede mindszentnec, sz:
Mihaly napia elot valo vasarnapon del
vtan 4. oran 17. minutan leszen melynec
rendelo Saturnus Venussal, aszu es hi-
deg idot igernee. Hetfen folyhoseg, szent
Mihaly napian szelte hailando törtenie.
Szerdan reguel det lehet. Atob napoc
tisztas es hidegec fognac lenni.

Mindszentnec hold tolte, vasarnapon
Sz: Ferencz napian estue 8. oran 4. minu-
tan techiemeg, igazgatoi Mars es Iupi-
ter, kie a szarasto szeleket meg sokale-
rvac. Az napon folyhote lattarnac, kedden
es szerdan a szelec vegre elot adnac. A
tob napoc hidegec es szarazoc leszne.

Vgyan azon honac fogyarkozo ne-
gyede Sz: Kalman napiara virrado ciel
11. oran 49. minutan esic. Es vgyan azon
igazgato, hasonlatos idot szereznee az
hold toltehez. Az nap esore valo felleg
tamad, kit holta kelue a szelec el kerget-
nee a tobb napoc szelesec es tisztac fognac
lenni.

Szent

Szent Andras hauanac vjulasfa, Sz: Lu
kach nap vran valo kedden, reguel 8. ora
44. minutan esie. Mars es a hold vral
kodnac raita, es szeles esokcel zur zavar
haborgo idottamafstnac mind az egész
olagban.

Neuekedo negyede sz: Andras haua
nac. sz: Simon es Judas napiara virrado
ciel 11. oran 37. minutan leszen. Mars an
nac vra, Venushoz adua magát nagy es
ket iger, mellyecmindjaraft a negyednec
kezdetibe kersegnelkül meg lesznec. A
közepső napoc, nagyobb refzte tisztac,
mindszent bõiti es napia homalyos, hi
deg. Halottac napia szeles lehet.

Sz: Andras hauanactõlte, Halottac ma
sodnapian delvran 2. oran 35. min: Mar
nac, es Venusnac birtoka alatt tõrtõnie.
Meleg es nedues leszen fedig. Az napon
es hortal kelue vagy hõ vagy hideg es
fog esni. Chõtõrtõc es pentec, homalyos
leszen azhauas fellegektõl. Szombaton
erõs szelec tamadnac, mellyec teli nedues
seggel vegezter nec el. Herfõ homalyos,
ked szeles es hauas kezd lenni.

Fogyatkozó negyede vgyan azon ho
nac

nae. sz: Marton napian 5. oran 7. mi: estuē
leszen. Melynec vrasagat Mars Mercuris
fal maganae veszi, es hanae szeleket ta-
maszt. Az napon teli neduesseget, chōtōr-
tōtōn. penteken, szombaton vasarnapon
ōszi idōt: Hetfōn es kedden hauat varha-
tunc.

Karachon hauanae vřsaga, szent Erse-
bet aszōny estin leszen: 7. oran 7. minutan
estuē. Iupiter vralkoduan raita, hauas i-
dōt, kōzōsleg tisztat, es szelest iger. Az na-
pon es holtal kelue, hauas szel. Bodog
aszonnac a templomba vitele napian, sze-
les idō ramad. Vasarnapon eszaki szelec,
hetfōn es kedden fagyos tiszta idō leszē.

Vgyan azō honac neuekedō negyede,
sz: Katalin aszōny napian reguel 9. oran
19. minutan törtenic. Iupiter es Saturnus
lesznec vralkodo chillagi, kic tiszta es mer-
telletes hideg idōt hoznac. Penteken ala-
hatatlan idō fog lenni. A kōzepfō napoc
fagyosoc es hidegec. Szent Andras nap-
ian es holtal kelue hó esic.

Karachonnac hold tōlte, szent Borba-
la aszōny estin 8. oran 24. minutan leszen
Iupiter vralkodic raita, ki kedues tiszta-
sagot,

1 2 c m n o
7 8 9 3 2 9.

lagot, fel reszent valo hideggeligit, de
az vtollo napokon az északi szelec kem-
nyen kezdnee funi.

Fogyatkozó negyed Karachon hana-
nac Bodog aszony fogantatafa vtan pen-
teken 11. oran 28. minutan történic. Me-
gis Iupiter fog vraltodni Marsal tarsal-
koduan. A hidegnec meg lagyulafa, es e
negyednee elein, szerdaig beufeges ho-
lizen. Chótörtötön a hana fellegnec
maradeit szellyel hordozzac a szelec.

Telne kezdetirul es allapattyarul.

AZ teli nap meg tereftul, mely hat-
madic aduent vasarnap elot valo
szombaton estue 7. oran 9. minutan, mi-
kor a nap Capricornust eri esic, szamlal-
lyue ennec e telne kezdetit, Iupiter vral-
kodic raita, es tizta szaraz es kemeny fa-
gyosleszen az ido.

Bodog aszony hana nac vijulafa, Negye-
dic aduent vasarnap elot penteken vir-
ratta elot esic, 5. oran es minutan. Satur-
nusnac es Iupiternec birtoka alat. Es fa-
gyos tizta idot ad, lol lehet a ket elo
nap hana sis lehet.

Neue

Neuekedő negyede bodog aszony ha-
 uanac, VR SZVLETESE napiara vitrad
 ciel 2. oran 11. minut: leszen. Mars ann:
 a hó elefse, es a hidegnec lagyulafai
 haitya az eget. Mind az altal az a szer
 nap, detes es tisztá leszen. Szént Istua
 napian homalyos der: Aprofzentec nap.
 an nehaho nehafgel fog iarni. A több
 napoc, hó, elefse, hailandob-
 bac lehetne.



Shyban. Rish...
 la/lunnak 2.10.
 Crisofat. 3.30.

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár

OSZK

Országos Széchényi Könyvtár